

Spettabile  
**Azienda USL 5\_Oristano**  
Via Carducci n. 35  
09170 Oristano

Segrate, 20 Dicembre 2012

**OFFERTA N° 12807**

Oggetto: **CONTRATTO DI ASSISTENZA TECNICA E MANUTENZIONE "FULL RISK"**

Con la presente desideriamo proporVi la nostra offerta di contratto "full risk" relativa alle apparecchiature medicali OLYMPUS, in dotazione presso il Vostro Ente.

Il contratto proposto (ALLEGATO 1) prevede l'effettuazione di interventi di manutenzione preventiva (ALLEGATO 3), dove le specifiche tecniche dell'apparecchiatura li richiedano ed interventi di manutenzione correttiva con lo scopo di mantenere la completa efficienza delle apparecchiature (ALLEGATO 2).

Si precisa che Olympus Italia S.r.l., in conformità alle esigenze di sicurezza e protezione, si avvale di personale altamente qualificato ed addestrato presso la Casa Madre per effettuare tutti i tipi di intervento previsti e garantisce l'utilizzo di ricambi originali.

**Precisazione per gli Enti Pubblici**

**Richiesta C.U.P.**

*"Ai sensi e per gli effetti dell'art. 3 commi 5 e 6 della L.136/2010 ed onde poter ottemperare agli obblighi di legge, per il caso in cui il Codice Unico Progetto (C.U.P.) relativo all'investimento pubblico sottostante alla procedura per la quale la presente offerta viene depositata non sia ancora stato reso noto, Olympus Italia S.r.l. richiede di essere posta al corrente del C.U.P. relativo alla procedura, oppure del fatto che la procedura non è soggetta ad attribuzione del C.U.P.".*

Restiamo in attesa di un Vostro cortese riscontro, e con l'occasione porgiamo cordiali saluti.

OLYMPUS ITALIA S.r.l.

( Società Unipersonale

Un Procuratore

Gianfranco Ghionna

Si allega:

Allegato 1 - Contratto di Assistenza Tecnica, Manutenzione

Allegato 2 - Elenco strumentazione in uso e prospetto economico

Allegato 3 - Piano di manutenzione preventiva

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa Holding GmbH

12-E-12807-Oristano-ausl5-FRido digliani, 45 - 20090 Segrate (Mi) - Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.488

Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. - Partita IVA, C. F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT 10994940152 - REA di Milano 1429744

## CONTRATTO FULL RISK DI ASSISTENZA TECNICA e MANUTENZIONE TIPO I

Il presente contratto prevede:

- N. 1 visita di manutenzione preventiva annuale per le tipologie 1 e 2, mentre per la tipologia 3 la frequenza delle manutenzioni dipende dalle condizioni sopra esposte;
- Numero illimitato di interventi su chiamata.
- N. 1 Verifica parametri di Sicurezza Elettrica secondo le Norme CEI 62.5 e particolari

***E' compresa nell'assistenza anche l'eventualità di danneggiamenti accidentali causati da pazienti (morsicature) e da shock meccanici accidentali causati dal personale addetto alla pulizia degli strumenti.***

Il costo di tutte le parti di ricambio sostituite durante gli interventi eseguiti nell'ambito del presente contratto si deve intendere incluso nel canone ad eccezione dei costi derivanti dalla sostituzione di parti non originali Olympus.

Olympus Italia S.r.l. utilizza solamente parti di ricambio originali. L'utilizzo di ricambi originali e la riparazione delle apparecchiature da parte di personale addestrato sullo strumento specifico, garantisce che le caratteristiche e le specifiche costruttive e di sicurezza siano mantenute, e garantisce gli utilizzatori da eventuali incidenti dovuti ad apparecchiature usurate o fuori specifiche, in conformità alla Direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici.

*Gli Endoscopi presente nei due Presidi non sono utilizzati, pertanto si ritiene non necessario effettuare la manutenzione preventiva.*

*Relativamente alle 3 Lavaendoscopi MINI ETD di entrambi i Presidi, nonostante non siano utilizzate, onde evitare cristallizzazioni dei liquidi interni, riteniamo necessario effettuare N° 1 Manutenzione preventiva nel corso dell'anno.*

### 3. Danni alle persone ed alla strumentazione

Il presente contratto non include gli interventi che si rendessero necessari a causa di danni dovuti a uso improprio, negligenza o colpa grave, dolo, eventi naturali (incendi, fulmini, alluvioni, terremoti, ecc), così come sono esclusi i danni provocati dall'utilizzo di accessori non forniti da OLYMPUS.

*Le parti si danno atto che Olympus Italia S.r.l. non sarà tenuta responsabile di alcun danno eventualmente verificatosi in seguito ad interventi tecnici eseguiti sugli strumenti da personale non espressamente autorizzato.*

*L'esecuzione di interventi tecnici da parte di personale non autorizzato sugli strumenti comporterà l'esclusione della garanzia per il buon mantenimento delle caratteristiche di funzionalità e sicurezza degli apparecchi, con espressa esclusione di responsabilità per i danni eventualmente derivanti al Cliente e/o a terzi.*

*L'esecuzione di interventi da parte di personale non autorizzato sugli strumenti integra, altresì, una causa di risoluzione di diritto del contratto ex art. 1456 c.c. La risoluzione per inadempimento deve essere comunicata da Olympus Italia S.r.l. al Cliente a mezzo lettera raccomandata con avviso di ricevimento.*

*Olympus Italia S.r.l. si riserva ogni diritto di risarcimento degli eventuali danni, costi e spese.*

#### **4. Durata del contratto**

La durata del presente contratto è di **12** mesi dal **01/01/13** al **31/12/13**

#### **5. Validità offerta**

La nostra offerta ha una validità di 90 giorni dalla data della presente.

#### **6. Apparecchiature inviate per la riparazione**

Gli strumenti e/o le apparecchiature oggetto del presente contratto, necessitanti di riparazione dovranno essere inviati al nostro Centro Autorizzato di Zona:

**ESSETI ATHENA S.r.l.**                      **tel e fax: 070-481073**  
**via Lombardia, 13/15 - 09127 Cagliari**

Olympus Italia S.r.l. potrà decidere di effettuare un intervento diretto di proprio personale presso il Cliente, nel caso di particolari articoli non facilmente trasportabili (ad esempio: Lavaendoscopi ETD).

Il presente contratto garantisce la riparazione con procedura prioritaria, compatibilmente alle esigenze tecniche di lavorazione.

OLYMPUS ITALIA S.r.l. si impegna comunque a prestare all'utente, su richiesta, un apparecchio di servizio simile nel caso eccezionale in cui strumenti comuni richiedessero tempi di riparazione superiori ai 20 (venti) giorni lavorativi.

I costi derivanti dai danni provocati agli strumenti sostitutivi durante il prestito, saranno gestiti con le stesse modalità e condizioni del presente contratto.

Lo strumento sostitutivo deve essere restituito ad Olympus Italia S.r.l. entro 2 giorni dal ricevimento dello strumento riparato.

## 7. Canone contratto

**€ 79.800,00** **IVA Esclusa**

**€ 71.820,00**      **IVA Esclusa**

## 9. Pagamento

## 10.Scadenza termini di pagamento

Il mancato pagamento del corrispettivo entro la scadenza prevista dal presente contratto provocherà automaticamente l'addebito degli interessi legali.

## 11. Controversie

Per qualsiasi eventuale controversia, derivante dall'applicazione o comunque dall'interpretazione del presente contratto, sarà esclusivamente competente a decidere il Foro di Oristano.

OLYMPUS ITALIA S.r.l.  
Società Unipersonale  
Un Procuratore

Gianfranco Ghionna

PER ACCETTAZIONE

Ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 1341 c.c. le Parti espressamente sottoscrivono le seguenti clausole :

art. 3) Danni alla strumentazione e a Terzi;  
art. 10) Scadenza dei termini di pagamento;  
art. 11) Controversie.

OLYMPUS ITALIA S.r.l.  
Società Unipersonale  
Un Procuratore

Gianfranco Ghionna

PER ACCETTAZIONE

**OLYMPUS**

Your Vision, Our Future

**INTERVENTO DI MANUTENZIONE PREVENTIVA**CNT N° 12807 DEL 20/12/12

MODELLO: \_\_\_\_\_ S/N \_\_\_\_\_

R.T. N°	1		
DEL	VISITA		

1	VERIFICA INTEGRITA' STRUTTURALE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	CONTROLLO TENUTA IMPERMEABILITA'	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3	CONTROLLO ANGOLAZIONE TERMINALE E REGOLAZIONE TIRANTI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	CONTROLLO VALVOLA CANALE BIOPTICO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	CONTROLLO INNESTO LAVAGGIO FORZATO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	CONTROLLO FUNZIONALITA' TASTI DI COMANDO REMOTO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE DELLA GUAINETTA ESTERNA DEL TRATTO ANGOLABILE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE UGELLO INSUFFLAZIONE / LAVAGGIO	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	VERIFICA INTEGRITA' LENTINE PORTALUCE E PORTAIMMAGINE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	VERIFICA FASCIO FIBRE PORTALUCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	VERIFICA FUNZIONALE ASTINA ANGLE' (Solo Duodenoscopi)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	VERIFICA FUNZIONALE ZOOM (Modelli Zoom)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	CONTROLLO FUNZIONALE FONTE DI LUCE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	CONTROLLO FUNZIONALE VIDEOPROCESSORE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	CONTROLLO FUNZIONALE DELLE APPARECCHIATURE PERIFERICHE	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16	CONTROLLO FINALE DI TUTTE LE FUNZIONI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**LAVORO ESEGUITO****CONDIZIONE GENERALE STRUMENTO**

DATA \_\_\_\_\_

FIRMA \_\_\_\_\_

**OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale**

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa Holding GmbH

Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.488

Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. - Partita IVA, C. F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT 10994940152 - REA di Milano 1429744

## INTERVENTO DI MANUTENZIONE PREVENTIVA

CNT N° 12807 DEL 20/12/12

MODELLO: ETD S/N

R.T. N°

1 VISITA

DEL

### MATERIALE DA SOSTITUIRE OGNI 4000 ORE

- POMPA (DIS\DET)
- TUBO DIS. (LANCIA-POMPA-SENSORE DI LIVELLO)
- TUBO DIS. (DA POMPA A SENSORE DI FLUSSO)
- TUBO DET. (LANCIA-POMPA-SENSORE DI LIVELLO)
- TUBO DET. (DA POMPA A CAMERA LAV)
- TUBO DET. (DA POMPA A SENSORE DI FLUSSO)
- TUBO (DA SENSORE DI FLUSSO A CAMERA)
- GUARNIZIONI PORTA
- ORING TEST DI TENUTA

### OPERAZIONI

- 1 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE BLOCCO RESINE
- 2 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE ELETTROV. ACQUA FREDDA
- 3 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE ELETTROV. ACQUA CALDA
- 4 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE POMPA SCARICO VASCA
- 5 CONTROLLO ED EVENTUALE SOST. POMPA SCAR. COND. VAPORE
- 6 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE LANCIA DISINFETTANTE
- 7 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE LANCIA DETERGENTE
- 8 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE ANCORAGGIO TUBI LANCIA
- 9 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE VITE ESAGONALE LANCIA
- 10 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE FILTRO 100 ORE
- 11 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE FILTRO 500 ORE
- 12 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE SENSORE PASSAGGIO DIS.
- 13 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE SENSORE PASSAGGIO DET.
- 14 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE TUBO TESTER (rosso)
- 15 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE TUBO TESTER (blu)
- 16 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE RACCORDO TESTER
- 17 CONTROLLO ED EVENTUALE SOSTITUZIONE LAMPADA UV
- 18 CONTROLLO FINALE DI TUTTE LE FUNZIONI
- 19 PROVA DI FUNZIONAMENTO GENERALE

### LAVORO ESEGUITO

### CONDIZIONE GENERALE STRUMENTO

DATA

FIRMA

OLYMPUS ITALIA S.R.L. - Società unipersonale

Soggetta a direzione e coordinamento da parte di Olympus Europa Holding GmbH

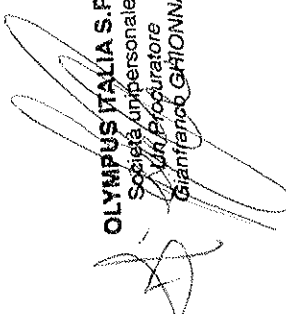
Via Modigliani, 45 - 20090 Segrate (MI) - Tel. +39-0226972.1 - Fax +39-0226972.488

Cap. Soc. € 8.300.000,00 int. vers. - Partita IVA, C. F. e N° Iscriz. Reg. Impr. Milano IT 10994940152 - REA di Milano 1429744



Az USL n. 5 - P.O. 'S.MARTINO' - Oristano						Contratto di manutenzione standard tipo I				12807
REPARTO	CODICE	MODELLO	APPARECCHIATURA	SIN	EURO	TOTALE ANNO				
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020522	CF-Q140I	VIDEO COLONSCOPIO	2810560		FUORI AT				
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020546	CF-Q145L	VIDEOCOLONSCOPIO	2201262						5.200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020546	CF-Q145L	VIDEOCOLONSCOPIO	2412349						5.200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	N2116930	CF-Q165L	VIDEOCOLONSCOPIO	2802403						5.200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	025041	CLV-160	FORTE DI LUCE	7228058						1.000,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	N2277252	CLV-180	FORTE DI LUCE	7807775						1.000,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	025588	CV-160	VIDEOPROCESSORE	7219773						1.500,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	N2277462	CV-180	VIDEOPROCESSORE	7889919						1.500,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	025507	ETD2	LAVASTRUMENTI	6952						5.000,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020544	GIF-Q145	VIDEOGASTROSCOPIO	2203189	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				5.200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020544	GIF-Q145	VIDEOGASTROSCOPIO	2415508	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				5.200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020425	GIF-V2	VIDEO GASTROSCOPIO	2012775	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				4.500,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020543	GIF-XP160	VIDEO GASTROSCOPIO	2942788						5.700,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	N1041030	GIF-QTX160	VIDEO GASTROSCOPIO	2000669						6.100,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	029290	KV-5	ASPIRATORE	206485						200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	N2032460	OEV-191H	MONITOR	7829682						600,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	E05MC-18204-m	SINTESIS 145/1TR	CARRELLI	700/202						200,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020525	TJF 140R	VIDEO DUODENOSCOPIO	2700157	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				6.500,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	020525	TJF-140R	VIDEO DUODENOSCOPIO	2810387	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				6.500,00
ORISTANO Chirurgia Endoscopica	K1000287	WM-NP1	CARRELLI	2823075						300,00
BOSA Chirurgia Endoscopica ex Ghilarza	020425	GIF-V2	VIDEO GASTROSCOPIO	2811077	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				4.500,00
BOSA Chirurgia Endoscopica	020521	GIF-QX140	GASTROSCOPIO	2600306	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				
BOSA Chirurgia Endoscopica	020544	GIF-Q145I	GASTROSCOPIO	2101699	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				
BOSA Chirurgia Endoscopica	020545	CF-Q145I	COLONSCOPIO	2100888						
BOSA Chirurgia Endoscopica	N2117030	CF-Q165I	COLONSCOPIO	2801775						
BOSA Chirurgia Endoscopica ex Ghilarza	020422	CF-VI	VIDEO COLONSCOPIO	2810861	ASSISTIBILE	FINO 31/12/13				
BOSA Chirurgia Endoscopica	025036	CLV-U40	FORTE DI LUCE	7601077						
BOSA Chirurgia Endoscopica	025589	CV145	PROCESSORE	7101133						

BOSA Chirurgia Endoscopica	E0425512	MINI ETD 2	LAVAENDOSCOPI	9726094	SOLO 1 PM		2.500,00
BOSA Chirurgia Endoscopica	024280	ENDOSCAN	ENDOSCAN 2 SCANNER	1783	SOLO 1 PM		300,00
BOSA Chirurgia Endoscopica	E0424414	OD5	STAMPANTE	8111257	SOLO 1 PM		300,00
BOSA Chirurgia Endoscopica	025510	MINI ETD	LAVAENDOSCOPI	31001	SOLO 1 PM		2.500,00
GHILARZA Endoscopia	020425	GIF-V2	VIDEO GASTROSCOPIO	2912377	NO	ASSISTIBILE FINO 31/12/13	
GHILARZA Endoscopia	E0425512	MINI ETD 2	LAVAENDOSCOPI	09726093	SOLO 1 PM		2.500,00
GHILARZA Endoscopia	024280	ENDOSCAN	ENDOSCAN 2 SCANNER	1778	SOLO 1 PM		300,00
GHILARZA Endoscopia	E0424414	OD5	STAMPANTE	08111258	SOLO 1 PM		300,00
Prezzi IVA esclusa, aliquota IVA a norma di legge a Vostro carico.							
TOTALE GENERALE							79.800,00
TOTALE A VOI RISERVATO							71.820,00

  
**OLYMPUS ITALIA S.R.L.**  
 Società unipersonale  
 Via Procureto  
 Gianfranco GHIONNA